

信州 災害伝承 カード

SAIGAI DENSHOU CARD

GUIDE BOOK

ガイドブック



カコを学び ミライを築く

「カコを学びミライを築く」

各地に伝わる「蛇ぬけ」「戌の満水」など
昔からの災害の言い伝え・地名・伝説・お祭りなど、
先人の教えをカコから学びミライに活かすために、
信州の各地の災害にまつわる事柄を
カードから知ることができます。

※蛇ぬけとは古くから伝わる土石流の別名で、戌の満水は江戸時代中期に
千曲川・犀川で起こった大洪水を指します。

長野県立歴史館所蔵「長野県明治初期の村絵図」

左:伴野堤防・河野堤防/豊丘村 右上:大正12年水害/大桑村 右下:戸隠神社/長野市

災害伝承 カードとは

各地で古くより行われてきた、自然災害による記憶や教訓を石碑、祀(祭)り、伝説などに託し、後世に伝える「災害伝承」の営み。こうした先人たちの知恵を広く伝えることで、防災・減災につなげてほしいという願いを込めて作られたのが「災害伝承カード」です。

長野県が全国初となるこのカードには、県内各地の災害伝承に関する場所・史実・伝説や災害の種類・要因などが記載されています。現地を巡り、カードを集めながら、地域の防災について学ぶことができます。

カードの見方

表面

裏面



自然災害
伝承碑

国土地理院の「自然災害伝承碑」として掲載されているものには、「自然災害伝承碑」のアイコンがついています。

災害の遺跡名称

災害の種類・要因

災害移住記念碑

Dr/Tr



バージョン
(作成年月)

災害の伝承形式

災害伝承DATA

災害伝承 DATA

所在地: 長野県中川村四徳
緯度・経度: 北緯 35 度 38 分 59.6 秒
東経 138 度 0 分 20.1 秒
伝承形式: 石碑・石塔・石仏
種類/要因: 土石流/集中豪雨
災害発生: 1961年(昭和36年)6月27日
建立時期: 1963年(昭和38年)
指定等: なし
周辺地形: 山間地
自然災害伝承碑掲載: 令和3年6月25日
国土地理院サイト: <https://www.gsi.go.jp/bousai/dtr/denshou.html>

言い伝え・伝説
1961年(昭和36年)6月の梅雨前線による大雨(三大災害)により、四徳地区ではほとんどの家が被災し、多くの犠牲者となりました。その後、復旧の目途も立たず四徳地区の住民は移住を余儀なくされました。

周辺案内
中川村には、村の歴史や文化を紹介している、歴史民俗資料館があります。江戸時代の古文書をはじめ、現在までの資料が多く収蔵されており、その中には三大災害に関する資料も多数含まれています。三大災害50年の節目には、特別展示も行われました。

観光情報QRコード

基本情報

所在地・緯度・経度、災害発生時期、遺跡の建立時期など。国土地理院の「自然災害伝承碑」として掲載されているものには、自然災害伝承碑掲載日と国土地理院サイトのURLも記載しています。

言い伝え・伝説

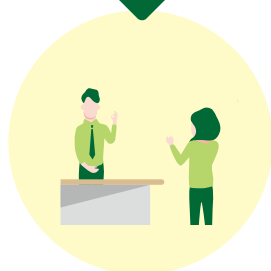
周辺案内

※災害の種類・要因・伝承形式の説明は「記号について」をご覧ください。



カードの集め方

Step 1



各配布場所の窓口へ行く。

Step 2



もれなくおひとり様につき各種類
1枚災害伝承カードをプレゼント!!

※詳しい災害伝承カード配布場所はホームページに記載しています。



AB

記号について

災害の種類

Ls	landslide	地すべり
Sc	slope collapse	斜面崩壊・がけ崩れ
Df	debris flow	土石流
Ra	rock avalanche	岩屑なだれ・深層崩壊
Vd	volcanic disaster	火山災害
Eq	earthquake	地震
Fl	flood	洪水・湛水
Es	erosion	侵食
Cl	collapse	陥没(地表)
Ci	cave-in	落盤(坑内)
Gs	ground subsidence	地盤沈下
Av	avalanche	雪崩・雪害
Wd	wind damage	風害
Cw	cold weather damage	冷害・凍害
Dr	drought	干ばつ
Tb	thunderbolt	落雷
Hw	high waves	高波・津波
Bf	big fire	大火
Ot	other	その他
Uk	unknown	不明

災害の要因

Ls	landslide	地すべり
Df	debris flow	土石流
Ra	rock avalanche	岩屑なだれ・深層崩壊
Va	volcanic activity	火山活動
Eq	earthquake	地震
Fl	flood	洪水・湛水
Es	erosion	侵食
Ci	cave-in	落盤(坑内)
Gs	ground subsidence	地盤沈下
Gf	groundwater flow	地下水流動
Lf	liquefaction	液状化現象
Hs	heavy snowfall	豪雪・吹雪
Sm	snow-melting	融雪
H	hailstone	降ひょう
lc	icing	着氷・雨氷
Tr	torrential rain	集中豪雨
Sw	strong wind	強風・突風
Cw	cold weather damage	冷害・冷夏
lh	intense heat	猛暑・熱波
Dr	drought	干ばつ
Tb	thunderbolt	落雷
Hw	high waves	高波・津波
Ot	other	その他
Uk	unknown	不明

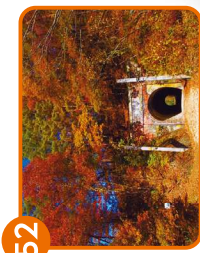
災害の伝承形式

La	landscape(terrain)	地形
Np	name of place	地名
Bd	boulder	岩石・奇岩
Oc	outcrop	露頭
Wd	wood(tree)	樹木
Ft	fountain(spring)	湧泉
Pa	park	公園
Ru	ruin(remain)	遺跡
Ce	civil engineering structure	土木構造物・工事
St	shrine or temple	社寺
Mo	monument	石碑・石塔・石仏
Gp	guide plate	解説板・標柱
Ev	event	行事・祭り
Ar	art(painting)	書画
Td	tradition(legend)	伝説
Ot	other	その他

■災害伝承カード一覧

地点番号	災害の遺跡名称	市町村名	✓
1	矢権村跡	栄村	
2	蛇狹沢と金比羅大権現	野沢温泉村	
3	「戊の湍水」地藏菩薩	飯山市	
4	音読碑	飯山市	
5	黄金石地藏尊	飯山市	
6	鬼の首塚	木島平村	
7	大蛇祭り	山ノ内町	
8	大俣の水神祭	中野市	
9	長谷寺(善光寺地震供養塔)	飯綱町	
10	黒姫物語	信濃町	
11	戸隠神社	長野市	
12	妙美寺(千曲川洪水水位標)	長野市	
13	防災メモリアル地陶山公園	長野市	
14	臥雲の三本杉	長野市	
15	薬師沢石張路工	小川村	
16	千曲川大洪水水位標	小布施町	
17	大夫千両堤	小布施町	
18	水中のしだれ桜	高山村	
19	宇原川(災害復旧記念碑)	須坂市	
20	桂沢川石堰堤	千曲市	
21	戸倉上山田温泉夏祭り	千曲市	
22	常山堰及び常山堤碑	坂城町	
23	岩鼻	上田市	
24	正福寺(千人塚)	上田市	
25	雨乞い地藏	青木村	
26	夫神岳	青木村	
27	八間石	東御市	
28	金井の火祭り	東御市	
29	安政の川除(羽毛山堤防)	東御市	
30	一文字堤防	長和町	
31	鳴石	立科町	
32	中沢川	小諸市	
33	真桑寺	御代田町	
34	浅間神社	軽井沢町	
35	千曲川 舟つなぎ石	佐久市	
36	旧中込学校藤棚	佐久市	
37	自福寺	佐久穂町	
38	松原湖	小海町	
39	三瀬山・三瀬	北相木村	
40	木村・高橋両神社	南相木村	
41	海ノ口湊神社	南牧村	
42	千曲川源流	川上村	
43	幸田文学碑(歳月花芷)	小谷村	
44	森上の断崖(樟曲)	白屋村	

災害伝承カードMAP



52

旧国鉄篠ノ井線廃線跡
[安曇野市]



8

大俣の水神祭
[中野市]

集めて学ぼう 地域の災害「100地点」





45	鹿嶋神社	大町市	
46	乳川石堤	大町市	
47	万度宮	松川村	
48	川壽神社	池田町	
49	中山神社	生坂村	
50	差切蔵公園(菅王権現像)	筑北村	



正福寺(千人塚) 上田市

くらがり沢の蛇抜け 箕輪町

災害伝承カード一覧

地点番号	災害の遺跡名称	市町村名	市町村名	災害の遺跡名称	市町村名
51	芦澤の石積堰堤	麻績村	伊那市	露堤	伊那市
52	旧国鉄篠ノ井線廃線敷	安曇野市	宮田村	こもれ陽の煙(土石流堆)	宮田村
53	焼岳・大正池	松本市	駒ヶ根市	阪本天山の鑿田の碑	駒ヶ根市
54	筑摩神社(水止めの石)	松本市	飯島町	隅之木碑	飯島町
55	牛久保清流氷鏡牛(川階段工)	松本市	中川村	災害移住記念碑	中川村
56	小坂諏訪神社	山形村	中川村	理兵衛堰防	中川村
57	避難供養碑	朝日村	松川町	小八郎岳	松川町
58	池ノ沢	塩尻市	高森町	竜口龍神の舞	高森町
59	権桑寺	木曽町	大鹿村	大西公園	大鹿村
60	災害を忘れぬ石	木曽町	豊丘村	伴野堤防・河野堤防	豊丘村
61	木曽川堤防	木曽町	喬木村	九十九谷森林公園	喬木村
62	自然湖(長野県西部地震)	王滝村	飯田市	お繰りまつり	飯田市
63	蛙岩	上松町	飯田市	夜泣き石	飯田市
64	大正12年水害	大桑村	飯田市	水害を防いだ釜岩	飯田市
65	蛇ぬけの碑(悲しめる乙女の像)	南木曽町	飯田市	貝鞍が池の主と柱かりの墓石	飯田市
66	砥川	下諏訪町	飯田市	遠山川の埋没林	飯田市
67	松碑社のシダレザクラ	阿合市	飯田市	成瀬が淵の女	飯田市
68	西山公園	諏訪市	飯田市	大山田神社	飯田市
69	守屋山	茅野市	飯田市	川除け及び弁の森	飯田市
70	阿弥陀岳	原村	飯田市	深見池	飯田市
71	川除古木	富士見町	飯田市	早稲田公園大時計	飯田市
72	赤羽災害伝承碑	辰野町	飯田市	雲谷寺の鐘	飯田市
73	くらがり沢の蛇抜け	箕輪町	飯田市	かみなり岩・呼ばり岩	飯田市
74	御射山社跡(鳥居跡)	南箕輪村	飯田市	坂部のかけ踊り	飯田市
75	サンヨリコヨリ	伊那市	飯田市	釜ヶ入の鰐穴(黒体竜王)	飯田市

災害伝承カード
こちらでゲット!





「自然災害伝承碑」



「自然災害伝承碑」の例(木曽町「災害を忘れぬ石」)



「自然災害伝承碑」のアイコン

「自然災害伝承碑」とは

「自然災害伝承碑」とは、過去に発生した自然災害(洪水、土砂災害、高潮、地震、津波、火山災害、豪雪、雪崩など)の教訓を後世に伝えようと、先人たちが残した石碑やモニュメントのことです。

当時の被災状況を伝えると同時に、その多くは当時の被災場所に建てられていることから、その教訓や情報を地図に掲載してわかりやすく伝えることで、地域住民の方々の防災意識の向上につなげ、さらには被害の軽減に役立つことが期待されています。

地図で「自然災害伝承碑」を探してみよう

国土地理院は2019年に新たに「自然災害伝承碑」の地図記号を制定し、ウェブ地図「地理院地図」で公開を開始しました。「地理院地図」上での「自然災害伝承碑」のアイコンをクリックすると、写真・碑名・災害名・災害種別・建立年・所在地・伝承内容を見ることができます。

長野県内では70基以上の「自然災害伝承碑」が掲載されており(2022年12月時点)、年々掲載数は増えています。

地図を確認して、過去の教訓から、身近な地域でどんな災害が起こりうるのかを知っておきましょう。

国土地理院 自然災害伝承碑について

<https://www.gsi.go.jp/bousaichiri/denshouhi.html>



「長野県立歴史館」へ

行ってみよう!



信濃の歴史をみて、ふれて、 体感できる「長野県立歴史館」

長野県立歴史館は、考古資料、歴史資料などの収集、保存、研究及び展示などを行い、文化財への親しみと理解を深めるための歴史学習活動を支援できる施設として、1994年に建設されました。長野県の歴史全般を知ることができる施設で、常設展示室をはじめ、企画展示室、閲覧室、講堂などがあります。

常設展示室は原始から現代までたどれる展示で、ナウマンゾウ、縄文のムラ、鎌倉時代の善光寺門前、江戸前期の農家、明治初期の製糸工場など、時代ごとの人びとの生活を体験できるようになっていて、臨場感あふれる実物大の展示が楽しめます。



長野県立歴史館外観

長野県立歴史館

<https://www.npmh.net/>



過去の災害や伝承を伝える取り組み

過去の災害、伝承、地名などに関する多くの文献や資料が歴史館にはあります。

長野県立歴史館と長野県建設部砂防課では、共同の取り組みとして、歴史館所蔵の「長野県明治初期の村絵図」の一部を活用した「過去の災害に学ぶページ」を開設しています。



Webサイト「過去の災害に学ぶページ」

過去の災害に学ぶページ

<https://www.pref.nagano.lg.jp/sabo/manabu/manabu.html>



【住】〒387-0007 長野県千曲市大字屋代260-6(科野の里歴史公園内)
【TEL】026-274-2000(代表)
【交】電 車/しなの鉄道屋代駅または屋代高校前駅から徒歩25分
バ ス/高速道路バス停「上信越道 屋代」より徒歩3分
自動車/長野自動車道更埴インターチェンジから車5分
【時】3月~11月:9時~17時 12月~2月:9時~16時
【休】毎週月曜日(祝日、振替休日にあたる場合は火曜日)と祝日の翌日、年末年始



災害伝承カード 🔍 で検索!!

発行: 長野県建設部砂防課 〒380-8570 長野県長野市大字南長野字幅下692-2 長野県庁本館棟7F
TEL.026-235-7315 FAX.026-233-4029

監修: 長野県立歴史館 〒387-0007 長野県千曲市大字屋代260-6(科野の里歴史公園内)
TEL.026-274-2000 FAX.026-274-3996

後援: 長野県治水砂防協会

※表紙の写真:(上)原村「阿弥陀岳」©原村
(左下)山ノ内町「大蛇祭」©山ノ内町
(右下)飯田市「お練りまつり」©飯田商工会議所

災害伝承
カード一覧



信州砂防
情報マップ



長野県建設部
砂防課

